



Manual de Instalação e Manutenção Installation and Maintenance Bulletin

B3-3-880
Filtro/Regulador Mini
Mini Filter/Regulator

Apresentação

Filtro/Regulador é a combinação do Filtro com Regulador de Pressão. O Filtro/Regulador tem por função filtrar e regular o ar para a pressão desejada com a mesma eficiência obtida pelos Filtro e Regulador separados.

Presentation

The Filter-Regulator is a combination of the Filter with the Pressure Regulator. The function of the Filter-Regulator is to filter and regulate air to the required pressure with the same efficiency as that of the Filter and Regulator, separately.



Características Técnicas

- Conexões: 1/8" e 1/4"
- Tipo da Rosca: NPT ou BSP
- Material do Copo: Policarbonato
- Elemento Filtrante: 5μ ou 40μ
- Tipo de Dreno: Manual ou Automático
- Temperatura de Trabalho: -10°C a +50°C (14°F to 122°F)
- Pressão Máxima na Entrada: 10 bar (150 psig)
- Pressão Secundária: 0 a 2 bar (0 a 30 psig)
0 a 4 bar (0 a 60 psig)
0 a 8 bar (0 a 90 psig)
- Vazão Máx. à 7 bar na entrada: 14 dm³/s (Exceto para bitolas de 1/8" e para pressão de 0 a 2 bar, onde a vazão máxima será de 10 dm³/s).
- Peso: 0,115 kg

Technical Information

- Ports Sizes: 1/8" and 1/4"
- Type of Thread: NPT or BSP
- Bowl Material: Polycarbonate
- Filtering Element: 5μ or 40μ
- Type of Drain: Manual or Automatic
- Temperature Range: -10°C to +50°C (14°F to 122°F)
- Max. Inlet Pressure: 10 bar (150 psig)
- Secondary Pressure: 0 to 2 bar (0 to 30 psig)
0 to 4 bar (0 to 60 psig)
0 to 8 bar (0 to 90 psig)
- Maximum Flow at 7 bar at Inlet: 14 dm³/s (Except for 1/8" size and for pressure from 0 to 2 bar, where maximum flow will be 10 dm³/s).
- Weight: 0,115 kg

Recomendações

Aplique graxa de silicone ou vaselina em todas as guarnições:

- Limpe as peças com água e sabão neutro;
- Não utilize panos, estopas ou similares na secagem das peças.
- Não instale o Filtro/Regulador em locais que possam expor o copo aos seguintes elementos:
 - Solventes em geral
 - Óleo de mamona
 - Óleos compressores
 - Álcool etílico
 - Vapores quentes
 - Álcool metílico
 - Gasolina
 - Verniz

"Não Use Álcool para Limpar"

Warning

- Apply silicone grease or vaseline in all seals;
 - Clean parts with water and neutral soap;
 - Do not use cloth or rags to dry parts;
 - Use clean air to prevent tube clogging;
 - Do not install Filter-Regulator where bowl may be exposed to the following elements:
 - Solvents in general
 - Castor-oil
 - Compressive oils
 - Ethylic Alcohol
 - Hot steam
 - Methylic Alcohol
 - Gasoline
 - Varnish
- "Don't Use Alcohol to Clean"

Estocagem

Os produtos deverão permanecer embalados enquanto estiverem estocados. O ambiente de armazenamento deve ser seco, limpo, arejado e isento de produtos químicos ou elementos que possam atacar o material do produto. Na estocagem do Filtro/Regulador, certifique-se de que a manopla esteja livre, ou seja, não tensionando a mola interna.

Storing

Products should be kept packed while stored. Storing area should be dry clean, entilated and free from chemical products or elements which may attack product material. When storing Filter-Regulator, be sure that control knob is free, i.e., not compressing internal spring.

Instalação

Procedimento para instalação:

- Retire os tampões das rosas.
- Instale o Filtro/Regulador na direção indicada, com o copo para baixo.
- Libere a rosca do corpo do regululador e introduza o manômetro, apertando-o.
- Suspenda a manopla para liberar o controle, girando-a no sentido anti-horário até que a mola de pressão esteja livre de compressão.
- Ligue o suprimento de ar.
- Gire a manopla no sentido horário para ajuste do nível de pressão, que pode ser com ou sem fluxo de ar. Ajustada a pressão, empurre a manopla, travando-a.
- Para reduzir a pressão; destrave e gire o controle da manopla no sentido anti-horário, até que esteja abaixo do novo nível desejado. Então, ajuste a pressão e trave a manopla.

Installation

Procedure for installation:

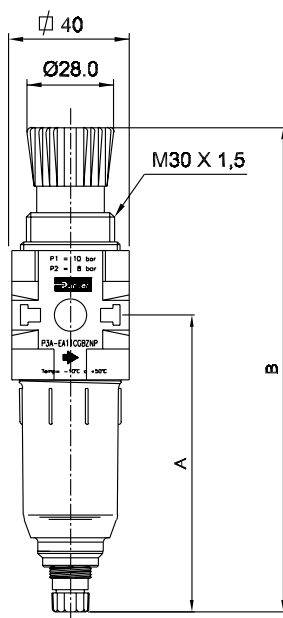
- Remove thread caps.
- Install Filter-Regulator in the indicated direction with bowl downwards.
- Release thread of regulator body and introduce gauge, tightening it.
- Lift knob to release control, turning it counter-clockwise until pressure spring is free from compression.
- Turn on air supply.
- Turn control knob clockwise to regulate pressure level, which can be with or without air flow. With pressure adjusted, push control knob to lock it.
- To reduce pressure, unlock and turn knob counter-clockwise until it is below the new desired level. Then, adjust pressure control knob to lock it.



Manual de Instalação e Manutenção Installation and Maintenance Bulletin

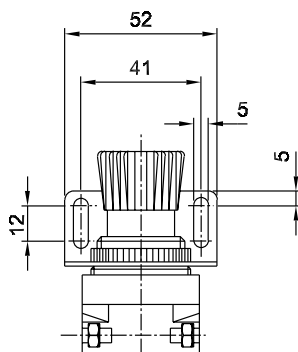
B3-3-880
Filtro/Regulador Mini
Mini Filter/Regulator

Dimensões/Dimensions



Versão/Version	A	B
Com Dreno Manual With Manual Drain and Short Bowl	101	165
Com Dreno Manual e Copo Longo With Manual Drain and Long Bowl	125	188
Com Dreno Semi-Automático (Filtro) With Semi Auto-Drain (Filter)	94	158

Dimensões em mm
Dimensions in mm



Fixação do Conjunto

Filtro/Regulador ao Lubrificador

Sem Suporte: Kit P3A-KA00CDN

Com Suporte: Kit P3A-KA00CDN + P3A-KA00CWN

Mounting

Filter/Regulator to Lubricator

Without Mounting Bracket: Kit P3A-KA00CDN

With Mounting Bracket: Kit P3A-KA00CDN + P3A-KA00CWN

Fixação do Filtro/Regulador

Fixação com Suporte Pescoço

Kit com Porca Metálica: P3A-KA00MSN

Kit com Porca Plástica: P3A-KA00MRN

Filter/Regulator Mounting

Mounting with "Neck" Ring Bracket

Kit with Metal Nut: P3A-KA00MSN

Kit with Plastic Nut: P3A-KA00MRN

Fixação Unitária do Filtro/Regulador

Suporte para Parede: Kit P3A-KA00CWN

Porca Metálica para Pannel: Kit P3A-KA00MMN

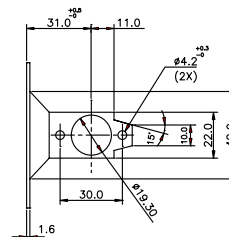
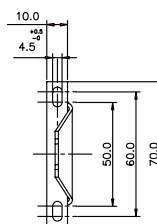
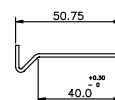
Porca Plástica para Pannel: Kit P3A-KA00MPN

Filter/Regulator Unit Mounting

Wall Mounting Bracket: Kit P3A-KA00CWN

Metal Nut for Panel: Kit P3A-KA00MMN

Plastic Nut for Panel: Kit P3A-KA00MPN





Manual de Instalação e Manutenção Installation and Maintenance Bulletin

B3-3-880
Filtro/Regulador Mini
Mini Filter/Regulator

Manutenção

Para bom e permanente desempenho deste produto, ele deve sofrer limpeza periódicas e manutenção preventiva. Proceda com segue:

Maintenance

To get good and permanent performance of this product, it needs periodical cleaning and preventive maintenance. Proceed as follows:

1. Feche o suprimento de ar
Shut air supply
2. Descarregue o circuito (Figs. 1 e 2)
Unload circuit (Figs. 1 and 2)
3. Abra o dreno (Fig. 3)
Open drain (Fig. 3)
4. Retire o manômetro (Basta desrosqueá-lo)
Remove gauge (unscrew)
5. Desmonte o refil (Figs. 4, 5 e 6)
Disassemble Filter-Regulator (Figs. 4, 5 and 6)
6. Lave as peças com água e sabão neutro
Wash parts with water and neutral soap
7. Seque somente com ar comprimido
Dry with compressed air only
8. Troque as peças integrantes do kit de reparo
Change parts which make up Repair Kit
9. Remonte o refil (siga o processo inverso ao item 5)
Re-assemble Filter-Regulator (follow reverse order as shown in item 5)
10. Recoloque o manômetro
Replace gauge
11. Feche o dreno
Close drain
12. Ligue o suprimento de ar
Turn on air supply
13. Regule a pressão e trave a manopla (Figs. 7 e 8)
Adjust pressure and lock control knob (Figs. 7 and 8)
14. Teste
Test

- Para filtro com dreno automático, não considere os itens 3 e 11.
- For filter with auto drain, don't consider items 3 and 11.

Fig. 1

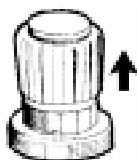


Fig. 2



- Abra o dreno, girando-o no sentido da seta.
- Open drain, turning it according to arrow direction.

Fig. 3



Fig. 4

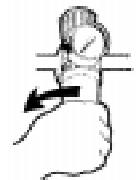
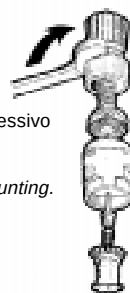


Fig. 5



Fig. 6

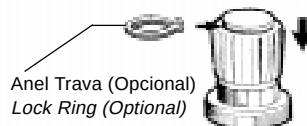


- Evite torque excessivo na fixação.
- Avoid excessive torque when mounting.

Fig. 7



Fig. 8





Manual de Instalação e Manutenção Installation and Maintenance Bulletin

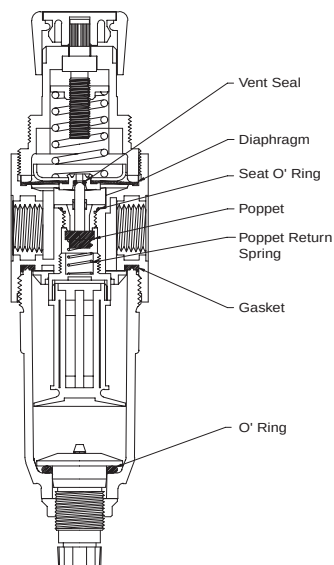
B3-3-880
Filtro/Regulador Mini
Mini Filter/Regulator

Kit de Reparo

Filtro/Regulador com Sangria: Ref.: P3A-KA00RE
Filtro/Regulador sem Sangria: Ref.: P3A-KA00RG

Repair Kit

- Relieving Filtro/Regulator: Part nº: P3A-KA00RE
- Non Relieving Filter/Regulator: Part nº: P3A-KA00RG



Referências/Part Numbers

Item	Qtde./Qty.	Descrição/Description		Referência/Part Nº
A	01	Conj. Diafragma Diaphragm Assembly	Sem sangria Non relieving	1569-300
			Com sangria Relieving	1569B-300
B	01	Conjunto Haste e Assento Stem and Seat Assembly		1569-500
C	01	Mola/Spring		1569-5
*D	01	Anel "O"/"O" Ring		2709-X
E	01	Guarnição Chata/Flat Seal		1539-2
F	01	Anel "O"/"O" Ring		1569-6
G	01	Anel "O"/"O" Ring		1901-0015

* Somente para refil com sangria/* Only for relieving Filter-Regulator

Fábrica: **Parker Hannifin Ind. Com. Ltda.** - Av. Lucas Nogueira Garcez 2181 - Esperança - Caixa Postal 148 - Tel.: 12 354-5100 - Fax.: 12 354-5262

Filiais:

Belo Horizonte - MG - Tel.: 31 3261-2566 / Fax.: 31 3261-4230
Campinas - SP - Tel.: 19 3235-3400 / Fax.: 19 3235-2969
Curitiba - PR - Tel.: 41 333-1836 / Fax.: 41 334-3027
Porto Alegre - RS - Tel.: 51 470-9144 / Fax.: 51 470-6090
Recife - PE - Tel.: 81 3227-3376 / Fax.: 81 3227-6064
Rio de Janeiro - RJ - Tel.: 21 509-4008 / Fax.: 21 507-0221
São Paulo - SP - Tel.: 11 3673-2766 / Fax.: 11 3865-7090
Vale do Paraíba - SP - Tel.: 12 354-5100 / Fax.: 12 354-5262

www.parker.com.br

